

Bei Installationsfragen
Hot-Line:
036925 90090



REG-Patchpanel, 6 Port PPR 6

Bedienungsanleitung
Operating Instructions

Geräteübersicht/Overview

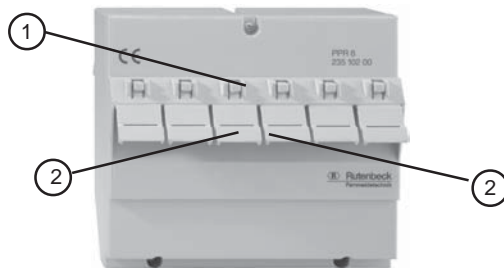


Bild 1/Fig. 1

1	Entriegelungsknopf	Release knob
2	Staubschutzkappe	Dust cover

Zubehör /Accessory (optional)

SR 5 235 105 00

Inhaltsverzeichnis

Geräteübersicht	2
Allgemeines	5
Anwendungsbeispiel	5
Inbetriebnahme	
Montage	6
Installation	7
Kabelvorbereitung	8
Anschlussbelegung	9
Farbcode	9
Technische Daten	10
Gewährleistung	
Herstellergarantie	18
Herstellererklärung	19

Table of contents

Overview	2
General	11
Application Sample	11
Putting into Operation	
Mounting	12
Installation	13
Cable Preparing	14
Terminal Assignment	15
Colorcode	15
Technical Data	16
Guarantee	
Manufacturing Guarantee	18

Allgemeines

Das REG-Patchpanel, 6 Port ist eine passive Netzwerkkomponente entsprechend Category 5e/ Class D zur Verkabelung von bis zu 6 Endgeräten.

Das Patchpanel benötigt keinerlei Bedienelemente für den Benutzer oder Installateur.

Es ist als Reiheneinbaugerät (REG) für die Montage in der Elektroverteilung bzw. auf der Hutschiene eines Verteilerkastens (KVK) vorgesehen.

Um eine Beeinflussung des Netzwerkes durch Störungen/Veränderungen im Bereich der 230-V-Installation zu vermeiden, trennen Sie bitte stets die Spannungsversorgung der aktiven Geräte sowie der Datenendgeräte (PC usw.) (z. B. SR5) von denen ande-

Anwendungsbeispiel

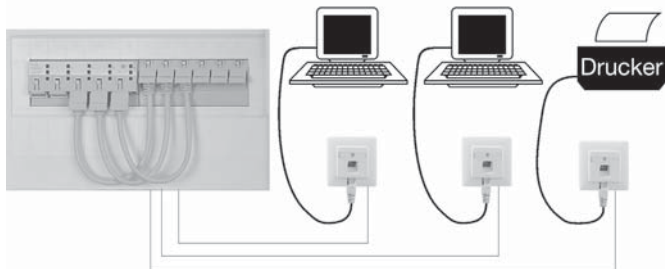


Bild 2

rer Verbraucher (Kaffeemaschine, Staubsauger, Radio usw.). Verwenden Sie eigene Stromkreise, einen getrennten Überspannungsschutz (C-Ableiter) und kennzeichnen Sie den Stromkreis sowie zugehörige Steckdosen eindeutig z. B. mit „EDV“.

Inbetriebnahme

Montage



Achtung: Arbeiten am 230 V-Netz dürfen nur von autorisiertem Elektrofachpersonal ausgeführt werden!



Lebensgefahr durch elektrischen Strom. Bei allen Montagearbeiten schalten Sie zunächst die Netzspannung frei!

Beachten Sie die aktuell gültigen Normen und Richtlinien, um die allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für Fernmeldeanlagen zu erfüllen und um Störbeeinflussungen zu vermeiden.

Achten Sie bei kombinierten Anlagen auf den Berührungsschutz des Starkstromteils. Der Berührungsschutz muss auch dann ge-

währleistet sein, wenn Sie die gemeinsame Abdeckung entfernt haben (dies ist bei Altanlagen nicht immer gegeben).

Achten Sie bei der Errichtung kombinierter Anlagen auf die Einhaltung der Mindestabstände von 10 mm zwischen Daten-/Fernmeldeleitungen und Starkstromleitungen.

Arbeiten an bestehenden Datenetzen bedürfen ggf. der Zustimmung der jeweiligen Netzwerk-/Datenbeauftragten sowie einer vorhergehenden Datensicherung.

Beachten Sie bitte auch die zulässige Betriebstemperatur, setzen Sie das Patchpanel nicht direkt neben Geräten mit hoher Wärmeentwicklung (z. B. Dimmer) ein.

Die Montage wird wie folgt ausgeführt:

- 1 Rasten Sie das REG-Patchpanel, 6 Port auf der Hut-schiene ein.
- 2 Lösen Sie die Schrauben des Gerätedeckels und nehmen Sie ihn ab.
- 3 Nach der Installation (s. S. 7) stecken Sie den Deckel wieder auf und schrauben Sie ihn fest.

Installation

- 1 Legen Sie das vorbereitete, fachgerecht abisolierte Datenkabel (s. S. 8) in die kombinierte Zugentlastungs- und Schirmungsklemme ein und schrauben Sie die Kabelschelle fest.
- 2 Legen Sie die Adern gemäß der Farbcode-Kennzeichnung (s. S. 9) an den Anschlussklemmen an.
- 3 Drücken Sie die Drähte mit einem LSA-Plus-Anlegewerkzeug in die Klemmen.
- 4 Nach Aufsetzen und Befestigen des Deckels stecken Sie die Patchkabel in die RJ-45-Buchsen an der Frontseite und stellen Sie die Verbindungen zu den aktiven Netzwerkkomponenten her (z. B. einem Switch, s. Bild 3).
- 5 Zum Lösen der Patchkabel aus den Buchsen drücken Sie zunächst auf den Entriegelungsknopf oberhalb der entsprechenden Buchse und ziehen dann den Stecker heraus (s. Bild 4).

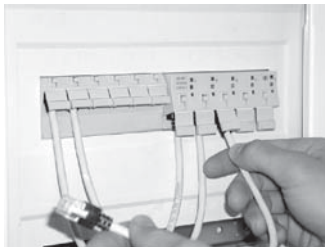


Bild 3

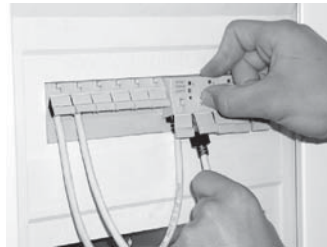


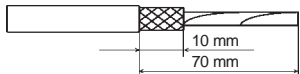
Bild 4

Kabelvorbereitung

Kabel mit Geflechtschirm Kabel-Ø größer 6 mm



Isolieren Sie den Kunststoffmantel ca. 70 mm ab.



Schieben Sie das Schirmgeflecht zurück und schneiden es rundherum so ab, dass ca. 10 mm aus dem Kunststoffmantel herausragen.



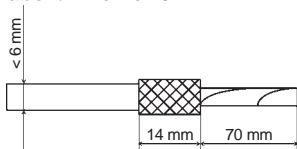
Kürzen Sie die Schirmfolie und transparente Polyesterfolie, so vorhanden, auf dieselbe Länge.

Beilaufrdraht



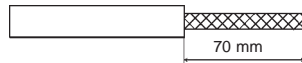
Ziehen Sie den Beilaufrdraht bei allen Kabeln bis zum Kunststoffmantel zurück, wickeln ihn um das Geflecht und klemmen ihn unter der Schelle fest.

Kabel-Ø kleiner 6 mm

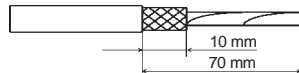


Bei dünneren Kabeln (unter 6 mm Ø) isolieren Sie den Kunststoffmantel ca. 70 mm ab. Schieben Sie das Geflecht über den Mantel zurück und kürzen es auf 14 mm.

Kabel mit Folienschirm



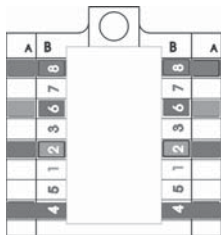
Isolieren Sie den Kunststoffmantel ca. 70 mm ab.



Schneiden Sie Schirm- und Kunststoffolie so ab, dass ca. 10 mm aus dem Kunststoffmantel herausragen.

Den Beilaufrdraht handhaben Sie wie beim Geflechtschirm.

Anschlussbelegung



Farbcode

Anschlussklemme	1	2	3	4	5	6	7	8
Farbcode nach EIA/TIA-568-A	weiß/ grün	grün	weiß/ orange	blau	weiß/ blau	orange	weiß/ braun	braun
Farbcode nach EIA/TIA-568-B	weiß/ orange	orange	weiß/ grün	blau	weiß/ blau	grün	weiß/ braun	braun

Andere Farbkennzeichnungen nach Angaben der Kabelhersteller möglich.

Technische Daten

Abmessungen:	6 TE (1 TE ~ 17 mm)
Gewicht:	365 g
Farbe:	lichtgrau ähnlich RAL 7035
Material:	ABS
Temperaturbereich	
Betrieb:	-5° C bis 45° C
Lager:	-25° C bis 70° C
Schutzart:	IP 20 nach EN 60 529
Schutzklasse:	II

Technische Änderungen vorbehalten.

General

The DIN Rail-Patch panel, 6 Port is a passive network component of category 5e/Class D for the networking of up to 6 terminal devices.

The patch panel does not require any operating elements for the user or installer.

It is designed as DIN rail component for the mounting in an electrical distribution respectively on the DIN rail of a distribution box.

In order to avoid an interference of the network by disturbances/alterations in the range of the 230-V-installation please always disconnect the power supply of the active devices (e.g. SR5) of those of other power consumer (coffee machine, hover, radio etc.). Use separate circuits, an

Application Sample

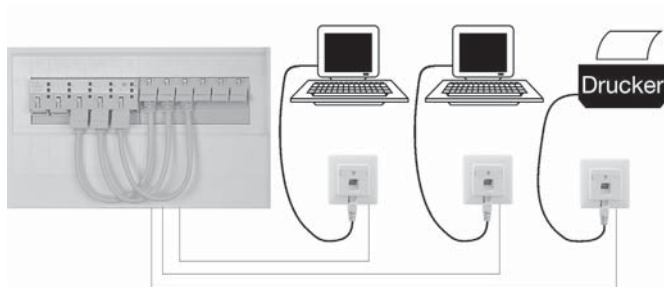


Fig. 5

isolated overvoltage protection (C-arrester) and label the circuit as well as the belonging jacks clearly with "EDP".

Putting into Operation

Mounting



Attention: Work on the 230-V-supply may only be carried out by authorized electricians.



Danger for life! Disconnect the main voltage at first for all mounting works.

Pay attention to the actual norms, in order to fulfil the general safety requirements for telecommunication systems and to avoid disturbing interferences.

Pay attention to the shock-proof protection of the heavy-current part in combined plants. The shock-proof protection must also be guaranteed, when you have removed the common covering (this is not always given for old installations).

Take care that the minimum distance of 10 mm between data-/telecommunication cables and heavy-current cables are strictly observed during the erection of combined plants.

Working in existing data networks require - if necessary - the assent of the respective person in charge of network and data as well as a preceding data security.

Please also observe the permitted operating temperature, do not place the Patch panel directly beside devices with high heat evolution (e.g. dimmer).

The mounting is carried out as follows:

- 1 Snap the DIN Rail-Patch panel, 6 Port on the DIN rail.
- 2 Disconnect the screws from the device's lid and remove the lid.
- 3 After installation put the lid on and screw it on.

Installation

- 1 Lay the prepared professionally bared data cable (s. page 14) in the combined terminal of strain relief and shielding and screw the cable clamp up.
- 2 Apply the cores to the connecting terminals according to the labelled color code (s. page 15).
- 3 Press the wires in the terminals by using a suitable tool, e.g. the connection tool AW2.
- 4 Plug the patch panel in the RJ-45 jacks on the front face and connect them with the active network components (s. fig. 6).
- 5 For the disconnection of the patch panel from the termi-

nals press the release knob above of the respective terminal at first and then extract the plug from the terminal (s. fig. 7).

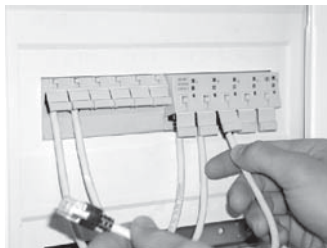


Fig. 6

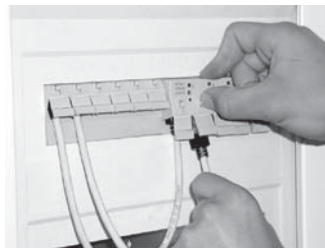


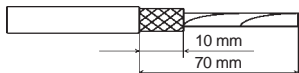
Fig. 7

Cable Preparing

Cable with Wire Braid Cable-Ø bigger than 6 mm



Bare the plastic outer sheath by approx. 70 mm.



Push the wire braid back and cut it all round in that way, that approx. 10 mm look out of the plastic outer sheath.



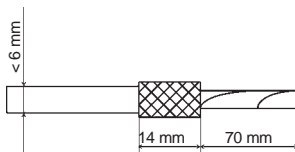
Shorten the wire foil and the transparent polyester foil, if provided, by the same length.

Supplementary Wire



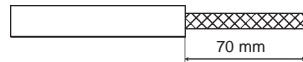
Draw the supplementary wire of all cables to the plastic outer sheath, wind it round the braid and clamp it under the clip.

Cable-Ø smaller than 6 mm

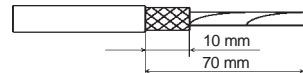


For thin cables (under 6 mm Ø) bare the plastic outer sheath by approx. 70 mm. Push the braid back over the sheath and cut it to 14 mm.

Cable with Wire Foil



Bare the plastic outer sheath by approx. 70 mm.



Cut the wire- and plastic foil so, that approx. 10 mm look out of the plastic outer sheath.

Handle the supplementary wire as the wire braid.

Technical Data

Measurements:	6 TE (1 TE – 17 mm)
Weight:	365 g
Color:	light grey, similiar RAL 7035
Material:	ABS
Range of temperature	
Operation:	-5 °C to 45 °C
Storage:	-25° C to 70° C
Protection class:	IP 20according to EN 60 529
Insulation class:	II

Subject to technical alterations

Gewährleistung/Guarantee

Herstellergarantie

Wir garantieren für 2 Jahre nach Kaufdatum (Quittungsbeleg) die einwandfreie Funktion des REG-Patchpanel, vorausgesetzt es wurde fachmännisch installiert und in Betrieb genommen.

Im Falle einer Reklamation wenden Sie sich bitte an den Fachmann, der das REG-Patchpanel montiert hat.

Bei technischen Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Rutenbeck-Hot-Line:

036925 90090

Für Reparaturen senden Sie das REG-Patchpanel bitte ausreichend frankiert an die nebenstehende Anschrift.

Manufacturing Guarantee

We guarantee the perfect function of the REG-patch panel for 2 years after date of purchase (receipt), assuming that it was professionally installed and operated.

In case of malfunction, consult the expert who installed the REG-patch panel.

For repairs please send the REG-patch panel with sufficient postage to:

**Rutenbeck Service-Center
Gewerbegebiet
Im Meilesfelde 5
99819 Marksuhl
Germany**

**Phone +49 36925 90091
Fax +49 36925 90092**

Herstellereklärung/Manufacturing Declaration

Wir (Wilhelm Rutenbeck GmbH & Co) erklären, dass das REG Patchpanel, 6 Port PPR 6 mit den Anforderungen der Richtlinie 73/23/EWG des Rates vom 19.02.73 betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen (Niederspannungsrichtlinie) und der Richtlinie 89/336/EWG des Rates vom 03.05.98 über die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV-Richtlinie) übereinstimmt.

Das REG Patchpanel, 6 Port PPR 6 wird im Rahmen eines umfassenden Qualitätssicherungssystems nach ISO 9001 mit der Registrier-Nr. **886** gefertigt.

Die Prüfung der Anforderungen bezüglich EMV und Sicherheitsanforderungen erfolgen im von

der CETECOM ICT Services GmbH (Benannte Stelle mit der EU-Kenn-Nr. **0682**) unter der Nummer **Q812412N** zertifizierten Rutenbeck-Testlabor.

We (Wilhelm Rutenbeck GmbH & Co) declare, that the REG Patchpanel, 6 Port PPR 6 is in accordance with the requirements of the COUNCIL DIRECTIVE of 19th February 1973 on the harmonization of the laws of Member

States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits (73/23/EEC) and of the COUNCIL DIRECTIVE of 3rd May 1998 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compability (89/336/EEC).

The REG Patchpanel, 6 Port PPR 6 is being manufactured within a comprising quality assurance system according to ISO 9001 with registration number **886**.

The testing of the requirements regarding EMC and safety regulations take place in the certified Rutenbeck testing laboratory (**Q812412N**) registered by CETECOM ICT Services GmbH (notified body with EC identificaton number **0682**).

Niederworth 1 - 10
58579 Schalksmühle
Telefon (0 23 55) 82-0
Telefax (0 23 55) 82-1 05

www.rutenbeck.de
mail@rutenbeck.de